



投資之道

史丹利

「阿仔，什麼是年金？」媽打見新聞不斷提到「年金產品」，我亦早已預料她有此一問！「其實『年金』涉及的範圍相當廣泛，但一般的年金計劃屬於儲蓄人壽保險產品，一般用作策劃退休之用。通常做法亦相當簡單，投保年金，投資者需要分期或一筆過繳付保費，以換取日後保險公司定期發放的款項。視乎年金計劃的條款，投資者可按照自身需要，在退休時選擇以一筆過，或者以分期形式提取款項。」

政府方案

「至於政府現在的年金計劃，按財政司司長陳茂波的網誌資料，『計劃以65歲或以上人士為對象，參與計劃的投保人在存入一筆過保費後可即時每月獲發固定金額年金，直至終老。」

什麼是年金？

根據按揭證券公司目前初步估算，男性於65歲投保，每100萬港元的保費預料最多可讓他每月取得約5,800港元的固定年金（即內部回報率約4%，或年金率約7%）。按同一基礎估算，女性於65歲投保則可每月取得約5,300元的固定年金。若夫婦二人一同參加計劃及各自投入100萬港元，每月預料可獲發合共約11,000港元。當然，上述估算仍須經進一步驗證和核實，因此確實金額在計劃正式推出前可能會略作調較，但按揭證券公司會在維持計劃的財務可行性和持續性的前提之下，盡力為投保人提供最佳的每月年金金額。」

「聽落好似亦不錯，但有那些地方要注意呢？」

留意風險

「哈，相對其他投資產品，例如股票及債券，年金計劃回報及風險都相對較低。有關回報通常分為『保證』或『非保證』。保證部分的回報是保險公司承諾給予的，但可能會設有附帶條件；至於非保證部分的回報則會受投資回報等因素影響，因此並不是必然的」

「另外，年金計劃是一種長期保險產品，所以一旦投資，便不能夠隨時取回投資。如果突然急需現金，需要暫停供款計劃，取回金額便會低於已繳付保費呢。」

笑容是展現快樂所流露的一種方式，當人們感覺快樂的時候，很容易便會流露出笑容來。笑容亦有助人與人之間傳遞友善的訊息。而事實上，笑是會傳染的，相信你也曾經試過在人群中當大多數人在笑的話，身處其中的你會自然受到那份歡樂的感染而一起大笑！



打開心扉

吳志東

笑容的力量

專家認為多笑能使面容更加年青！說到了這裡，筆者記起了一位一向不苟言笑的長輩。退休之前他是任職校長，要管理一大批教職員及面對數百名學生。因此，多年來他習慣了以嚴肅的態度待人。久而久之，他變得越來越不懂笑了。他周圍的同事及朋友均逐漸地遠離了他，願意與

他交往的人越來越少。退休後，有朋友邀請他去演奏，由於他在弦樂器上的造詣精湛，贏得不少掌聲。可是，他的朋友卻沒有因此而增加。其後，他的一位知心好友坦誠地告訴他，說他表演的時候和與人相處上過於嚴肅。這位好朋友建議退休校長多些展現

笑贏得容。經過朋友善意的提醒後，退休校長才恍然大悟。及後，他刻意地將笑容掛於臉上，希望能夠改善自己

在他人心目中的形象。過了不久，他的朋友漸漸地多了起來，令他感覺到前所未有的那份快樂及滿足感，人亦變得更加開朗及風趣幽默。你最近有沒有展現你美好的笑容呢？既然笑是一件易做又甚是美好的事，長者們不妨多笑來提升快樂指數！



阿虫



想當年

鄭寶鴻

名城寨及城砦，約1900年。落成於1847年的九龍寨城，設有東、南、西、北四門，設有城牆，範圍內有一座白鶴山。圖片的右端有一座現仍存在的衙門。前端的田地後來闢成衙前圍道及賈炳達道等多條道路。

1899年，英國強租新界後，違約驅逐九龍寨城內的中國官員和駐軍，從此，九龍寨城成為「三不管」地帶。淪陷時期，城牆及大部份屋宇被拆卸，居民被驅離，整個九龍城區連同寨城，成為禁區。

和平後，九龍寨城變為雞（娼妓）鴉（鴉片）狗（狗肉）架步林立的地帶，同作放映

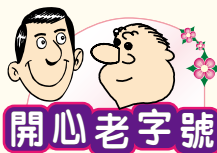
色情電影及表演的「戲院」有十多間。此外，賭館賭檔林立，不規則的建築物及無牌診所，成為這一帶的「奇景」。

1987年，中英政府達成協議，將九龍寨城改建為公園。



●九龍寨城一帶環境，攝於約1900年。

夏天將至，到沙灘走走吸收太陽的溫暖及吹吹風是讓人愉快的事情。走到淺水灣沙灘旁的食肆，他們店舖的裝修與一般食肆很不一樣，大部分餐廳都是半開放式，讓食客可以更貼近大自然。今次介紹的這食肆，門口擺放著兩張對海的吊椅，讓你可以邊吃邊欣賞大自然的美。餐廳主要提供西式食品，沙律、薄餅及意粉等等。除了肉醬意粉、牛扒等等，大廚亦有一些較與別不同的頭盤及主菜。特別推介他們的沙律——椰菜蘋



開心老字號

李慧雅

夏日水果

品藜麥亦在他們的餐牌內，藜麥沙律以藜麥配南瓜、乾小紅莓及杏仁，帶有不同的口感及味道。白豆沙律則以白豆、烤蕃薯、火箭菜及酒醋沙律汁，甜中帶酸。

果沙律配以天然乾晒的蕃茄乾沙律汁，椰菜的清甜，青蘋果的甜中帶酸，配上少少微辣的生洋葱，味道讓人開胃。近年流行的健康食



喜歡配點肉的話，可以在沙律上選配雞肉、蝦及三文魚。食品以外，他們亦有很多以不同蔬果配合製作的沙冰。例如以雜莓、有機大麻籽、香蕉等合